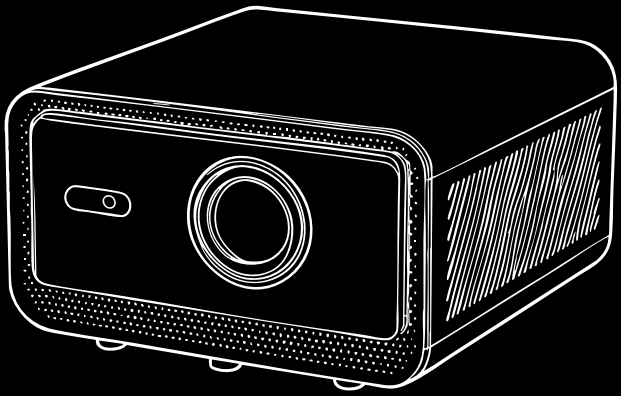
Rollei

Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718



Manual in Deutsch,
English, Czech, Slovak

www.**rollei**.de

Inhalt

Vor dem ersten Gebrauch 4
Zeichenerklärung 4
Sicherheit 5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 5
Sicherheitshinweise. 6
Lieferumfang. 10
Übersicht. 11
Bedienung. 12
Technische Daten 21
Informationen zur Batterie 23
Entsorgung 24
Konformitätserklärung 24

Contents

Before First Use. 25
Explanation of Symbols. 25
Safety 26
Intended Use. 26
Safety Instructions 27
Box Content 31
Overview. 31
Operation 33
Technical Data. 42
Battery Information. 44
Disposal 45
Declaration of Conformity. 45

Obsah

Před prvním použitím 46
Vysvětlení symbolů 46
Bezpečnost 47
Určené použití 47
Bezpečnostní pokyny 48
Obsah balení 52
Přehled 53
Provoz 54
Technické údaje 63
Informace o baterii 65
Likvidace 66
Prohlášení o shodě 66

Obsah

Pred prvým použitím 67
Vysvetlenie symbolov 67
Bezpečnosť 68
Určené použitie 68
Bezpečnostné pokyny 69
Obsah balenia 73
Prehľad 74
Obsluha 75
Technické údaje 84
Informácie o batérii 86
Likvidácia 87
Vyhlásenie o zhode 87

Vor dem ersten Gebrauch

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät auf, damit Sie später darin nachschlagen können. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, ist diese Anleitung Bestandteil des Geräts und muss mitgeliefert werden.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen allen einschlägigen Vorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte werden mit Gleichstrom (DC) betrieben.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte werden mit Wechselstrom (AC) betrieben.



Dieses Produkt entspricht der Schutzklasse II. Es verfügt über eine verstärkte Isolierung und benötigt daher keinen Schutzerdungsanschluss.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt ist.

Sicherheit

GEFAHR: Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit hohem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
WARNUNG: Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit mittlerem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
VORSICHT: Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
HINWEIS: Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

WARNUNG!
Bitte blicken Sie bei der Projektion nicht direkt in die Linse, um zu verhindern, dass das starke Licht Ihre Augen schädigt. Kinder sollten den Projektor nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Gebrauch vorgesehen. Es ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Sachschäden und Datenverlust führen.
Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! Stromschlaggefahr!

Eine fehlerhafte elektrische Installation oder eine zu hohe Netzspannung kann zu einem Stromschlag führen.

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel defekt ist.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine leicht zugängliche Stromquelle an, damit es im Falle einer Störung schnell vom Netz getrennt werden kann.
- Ist das Netzkabel des Produkts beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht; Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich hierfür an eine spezialisierte Servicestelle. Haftungs- und Gewährleistungsansprüche sind ausgeschlossen bei vom Benutzer durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung.
- Das Produkt darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Tauchen Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Produkt.
- Setzen Sie das Produkt keinem tropfenden oder spritzenden Wasser aus.
- Halten Sie das Produkt und das Netzkabel von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, wie z. B. brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Produkts.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolperfalle darstellt und sich niemand darin verfangen kann.
- Verhindern Sie einen Hitzestau, indem Sie das Produkt nicht mit einer Jacke, einem Tuch oder ähnlichen Gegenständen abdecken.
- Das Netzkabel nicht knicken oder über scharfe Kanten legen.
- Das Netzkabel niemals als Tragegriff verwenden.
- Verwenden Sie für dieses Produkt ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel.

Sicherheitshinweise

- Berühren Sie das Produkt oder das Netzkabel niemals mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt einführen.
- Im Falle einer durch statische Entladung oder Stromschwankungen (ESD) verursachten Funktionsstörung führen Sie bitte einen Neustart durch.
- Halten Sie Kinder unter acht Jahren vom Produkt und dessen Zubehör fern.
- Warnung! Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. Menschen mit Behinderung, ältere Menschen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis (z. B. ältere Kinder).
- Das Produkt darf von Kindern ab acht Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Nutzung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Kunststoffverpackungsfolie spielen. Sie könnten sich darin verheddern und ersticken.

VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Eine unsachgemäße Handhabung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie die Batterie und die Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Bei Verschlucken einer Batterie suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt von auslaufender Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ab und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

Sicherheitshinweise

HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!

Eine unsachgemäße Handhabung des Produkts kann zu Schäden am Produkt führen.

- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in die Nähe heißer Oberflächen und lassen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung kommen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen aus. Gießen Sie niemals Flüssigkeiten in das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Kunststoff- oder Metallteile Risse aufweisen, gebrochen oder verformt sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile ausschließlich durch geeignete Original-Ersatzteile.
- Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung niemals in Wasser ein und verwenden Sie keinen Dampfreiniger, da dies das Produkt beschädigen kann.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder selbst kurze Stürze können zu Schäden am Produkt führen.
- Schäden an der Elektronik, dem Objektiv, dem Gehäuse oder dem Zubehör, die durch äußere Einflüsse wie Stöße oder Stürze verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie und verursachen Reparaturkosten.
- Halten Sie dieses Produkt von starken Magnetfeldern fern, da diese das Produkt beschädigen können.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und Schäden am Produkt zu vermeiden.

WARNUNG! Verbrennungs-, Brand- und Explosionsgefahr!

Eine unsachgemäße Handhabung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

- Entfernen Sie leere Batterien aus der Fernbedienung. Ersetzen Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte und die Kontakte in der Fernbedienung, bevor Sie neue Batterien einlegen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (+/–). Die Nichtbeachtung der Polarität kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

Sicherheitshinweise

- Fassen Sie auslaufende Batterien niemals ohne geeigneten Schutz an. Wenn Batteriesäure mit der Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit reichlich Wasser und Seife ab.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit den Augen. Bei Augenkontakt spülen Sie die Augen sofort mit reichlich Wasser aus und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten, um Schäden zu vermeiden.
- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer und setzen Sie sie keinem Feuer oder anderen Wärmequellen (z. B. einem heißen Backofen) aus.
- Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen, die nicht zum Wiederaufladen vorgesehen sind.
- Verwenden Sie niemals verschiedene Batterietypen gleichzeitig.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Wenn Sie wiederaufladbare Batterien aufladen möchten, entfernen Sie diese zuvor aus der Fernbedienung.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Schließen Sie die Batterieklemmen in der Fernbedienung niemals kurz.
- Zerdrücken oder zerschneiden Sie Batterien niemals.
- Setzen Sie Batterien niemals extrem hohen Temperaturen aus. Dies kann zu einer Explosion oder zum Austritt brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.
- Setzen Sie Batterien niemals extrem niedrigem Luftdruck aus. Dies kann zu einer Explosion oder zum Austritt brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.
- Die Batterien dürfen unter keinen Umständen zerlegt, zerstört, durchstochen oder kurzgeschlossen werden – Explosionsgefahr!
- Entsorgung von Batterien und Akkus: Alte oder leere Batterien und Akkus müssen gemäß allen geltenden Gesetzen ordnungsgemäß entsorgt oder dem Recycling zugeführt werden. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsbehörde.

Sicherheitshinweise

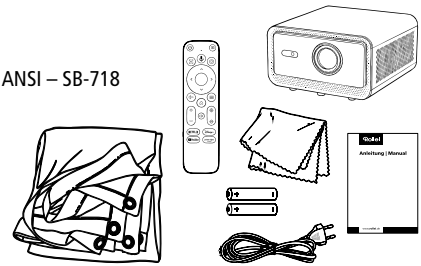
– Befolgen Sie die Sicherheits-, Gebrauchs- und Entsorgungshinweise des Batterieherstellers.

Warnung! Erstickungsgefahr!
Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Halten Sie Plastikfolien und -beutel von Babys und Kleinkindern fern, da Erstickungsgefahr besteht.
– Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umgehend, damit sich keine Babys oder Kleinkinder verletzen können.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr!
Wenn die Verpackung unachtsam mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen geöffnet wird, kann das Produkt leicht beschädigt werden.
– Seien Sie beim Öffnen besonders vorsichtig.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
3. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und prüfen Sie, ob das Gerät oder Teile davon beschädigt sind. Ist dies der Fall, verwenden Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse des Herstellers.

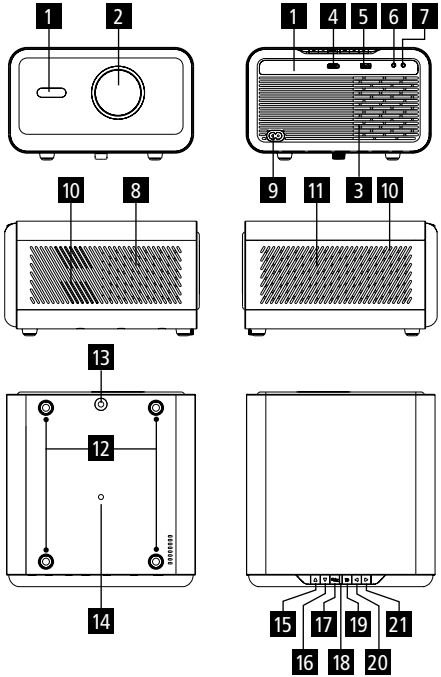
Lieferumfang

– Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718
– Fernbedienung
– 2x AAA-Batterien (1,5 V)
– Projektionsleinwand
– Netzkabel
– Reinigungstuch
– Bedienungsanleitung



Übersicht

1 IR-/Fokuskamera
2 Objektiv
3 Luftauslass
4 HDMI
5 USB
6 Audioausgang
7 AV
8 Luftauslass
9 Stromeingang
10 Lautsprecher
11 Lufteinlass
12 Befestigungsloch für Aufhänger
13 Stützfuß
14 Stativgewinde
15 Auf-Taste
16 Ab-Taste
17 Ein/Aus/OK-Taste
18 Betriebsanzeige
19 Zurück-Taste
20 Links-Taste
21 Rechts-Taste



Hinweis

Die Abbildung ist eine schematische Darstellung mit abweichenden Spezifikationen und geringfügig abweichender Grafik; die Anschlüsse können je nach Modell variieren, maßgeblich ist das von Ihnen besitzende Modell.

Bedienung

Mit dem Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718 können Sie digitale Videoquellen auf eine Leinwand, eine weiße, ebene Wand oder sogar an die Decke projizieren. Ganz gleich, ob Sie Daten von einem PC oder Laptop oder direkt von Ihrem Smartphone streamen möchten – der Projektor bietet dank seiner USB- und HDMI-Anschlüsse sowie der Möglichkeit zum drahtlosen Streaming optimale Anschlussmöglichkeiten für viele Quellen.
Der LineOut-Ausgang bietet zudem die perfekte Möglichkeit, Audio über Kopfhörer oder eine Stereoanlage wiederzugeben.
Der Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718 ist ein kompakter Projektor mit vielen Vorteilen:

- Kompakt und tragbar
- 1000 ANSI-Helligkeit und ein Kontrastverhältnis von 1000:1 für hochauflösende Bilder
- WLAN-Projektor mit Screen-Mirroring-Funktion
- Einfache Fokussierung
- Zusätzlich zum integrierten Lautsprecher ein weiterer Audioausgang (LineOut)
- Mehrere Eingangsanschlüsse und WLAN zur Unterstützung verschiedener Geräteanforderungen:
  - USB: Zum Anschließen externer Festplatten oder USB-Sticks.
  - LineOut: Zum Anschließen von Kopfhörern oder einer Stereoanlage.
  - HDMI: Zum Anschließen von DVD- oder Blu-ray-Playern, Laptops, Computern oder modernen Spielekonsolen.
  - Bluetooth®: Zum Anschließen von Bluetooth®-fähigen Audiogeräten.

Bedienung

Fernbedienung im Bluetooth®-Modus koppeln

Wenn Sie den Projektor zum ersten Mal einschalten, gelangen Sie auf eine Seite zur Bluetooth®-Kopplung der Fernbedienung. Befolgen Sie die Anweisungen auf dieser Seite.

1. Halten Sie die Fernbedienung bitte in die Nähe des Projektors.
2. Halten Sie die Tasten [Links-] und [Startseite-] gleichzeitig etwa 10 Sekunden lang gedrückt. An Ihrer Fernbedienung blinkt ein grünes Licht, und auf dem Bildschirm wird die Kopplungsseite angezeigt
3. Wenn auf dem Bildschirm ein grünes Häkchen erscheint, können Sie die Tasten loslassen. Dies bedeutet, dass Ihre Fernbedienung und der Projektor erfolgreich gekoppelt wurden. Die Fernbedienung zeigt ein grünes Licht an, wenn Sie eine beliebige Taste drücken. Bei Bei fehlgeschlagener Kopplung leuchtet die Fernbedienung rot. Wenn die Kopplung nicht erfolgreich war, blinkt das grüne Licht der Fernbedienung weiterhin, solange der Kopplungsvorgang läuft, aber noch nicht abgeschlossen ist.

Fernbedienung
Bitte halten Sie die Fernbedienung in die Nähe des Projektors. Drücken Sie auf der Fernbedienung die „Links-" und „HOME-" Tasten gleichzeitig etwa 10 Sekunden lang und lassen Sie sie dann los.

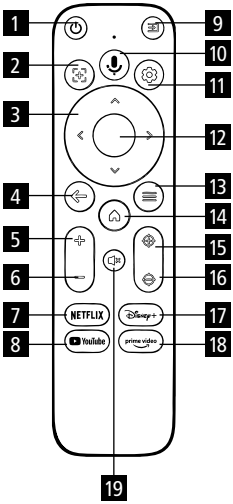






Bedienung

1 Ein/Aus
2 Schnellfokus
3 Pfeiltaste
4 Zurück
5 Lautstärke +
6 Lautstärke –
7 Netflix
8 YouTube
9 Signal
10 Sprachsteuerung
11 Projektor-Einrichtung
12 OK
13 Menü
14 Startseite
15 Fokus +
16 Fokus –
17 Disney+
18 Prime Video
19 Stummschaltung



Bedienung

Installation

1. Auswahl eines Aufstellungsortes

Bevor Sie einen Aufstellungsort für Ihren Projektor auswählen, berücksichtigen Sie bitte die folgenden Faktoren:

- Größe und Position Ihrer Leinwand
- Standort der Steckdose
- Standort und Abstand zwischen dem Projektor und den übrigen Geräten.

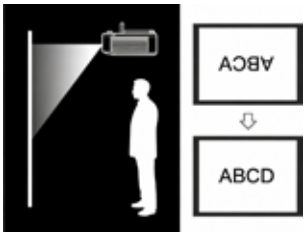
Sie können Ihren Projektor auf folgende Arten installieren.

1. Vorne auf dem Tisch



Wählen Sie diesen Standort, wenn der Projektor vor der Leinwand in Bodennähe aufgestellt wird. Dies ist die gängigste Art, den Projektor zu positionieren, um eine schnelle Einrichtung und Mobilität zu gewährleisten. Schalten Sie den Projektor ein und nehmen Sie folgende Einstellungen vor:
Projektionseinstellungen > Projektionsmodus > Front-Desktop

2. Front-Decke



Wählen Sie diesen Aufstellungsort, wenn der Projektor vor der Leinwand an der Decke aufgehängt ist.
Schalten Sie den Projektor ein und nehmen Sie folgende Einstellungen vor:
Projektionseinstellungen > Projektionsmodus > Front-Decke

Bedienung

Inbetriebnahme des Projektors

1. Schließen Sie das Netzkabel an den Projektor und an eine Steckdose an. Schalten Sie den Netzschalter (sofern vorhanden) ein. Die POWER-Anzeige am Projektor leuchtet rot, sobald die Stromversorgung hergestellt ist.
   Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel, um mögliche Gefahren wie Stromschläge und Brände zu vermeiden.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste am Projektor oder auf der Fernbedienung, um den Projektor zu starten.

Signal auswählen

Drücken Sie die Signal-Taste auf der Fernbedienung, um die Eingangsquelle auszuwählen. Dabei können Sie zwischen AV und HDMI wählen.

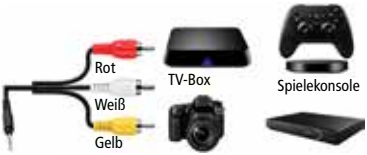


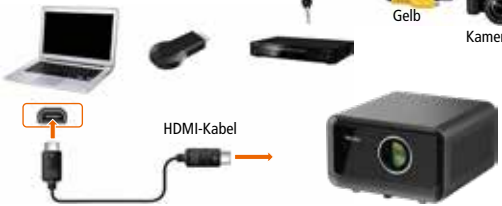
Bedienung

Signalauswahl

Der Projektor eignet sich zum Anschluss folgender Geräte: Laptop, Digital-TV-Tuner, DVD-Player, Blu-ray-Player, Bildschirm, Co-Screen und Displays mit HDMI-Schnittstelle.

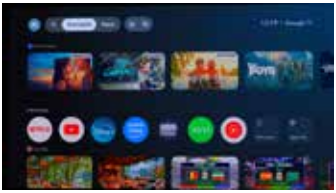
Wählen Sie den AV-Signaleingang und schließen Sie die TV-Box, Spielekonsole oder den DVD-Player über ein AV-Kabel an, wie in der folgenden Abbildung dargestellt.





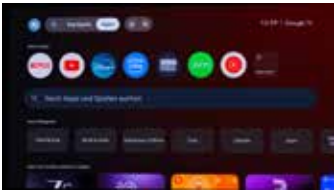
Startseite

Der Startbildschirm des Geräts ist in der folgenden Abbildung dargestellt. Nutzer können die neuesten Film- und Fernsehproduktionen ansehen, Apps herunterladen, Sportprogramme und Musikkanäle verfolgen sowie die grundlegendsten Einstellungen vornehmen. Nutzer können auch selbst nach ihren Lieblingsprogrammen suchen.



Bedienung

Apps
Sie können Apps, Verwaltungs-Apps usw. herunterladen.



Einstellungen
Grundlegende Benutzereinstellungen.



TV-Stick-Einrichtung



WLAN-Einstellungen
Der Benutzer verbindet sich zunächst mit dem WLAN oder richtet einen Hotspot ein und kann nach der Verbindung mit dem Netzwerk Videos online ansehen.





Bedienung

Bluetooth®
Verbinden Sie Bluetooth®-Geräte, Bluetooth®-Telefone, Bluetooth®-Lautsprecher, Bluetooth®-Headsets usw.



Projektionseinstellungen
Durch Drücken der Einstellungs-Taste auf der Fernbedienung kann der Nutzer den Installationsmodus für die Übertragung anpassen. Die Trapezkorrektur ist nach oben und unten oder nach links und rechts möglich (Vier-Punkt-Trapezkorrektur). Die automatische Trapezkorrektur lässt sich ein- oder ausschalten. Mit dem stufenlosen Zoom kann die horizontale und vertikale Skalierung angepasst werden.



Spracheinstellungen
Nutzer können eine beliebige Sprache auswählen.



Spracheinstellungen des TV-Sticks



Datumseinstellung

Durch Aktivieren der automatischen Erfassung der Projektion werden das lokale Datum und die Uhrzeit automatisch aktualisiert.





Über dieses Gerät

Informationen zur Softwareversionsnummer und zur Speicherkapazität dieses Geräts.



Technische Daten

Prozessormodell	S905Y4-B Quad-Core A35 up to 1.8 GHz, 16500DMIPS
Betriebssystem	Android TV 14 mit Google-zertifiziertem Android TV
Stromversorgung	135 – 155 W
Projektionsverhältnis	16:9 / 4:3
Projektionsabstand	1,5 – 5 m
Projektionsgröße	1,27 – 4 m
Projektionsverhältnis	1,35:1
Seitliche Projektion	Automatische Seitenprojektion + automatische Hindernisvermeidung
Trapezkorrektur	Automatische und digitale Korrektur ±45° (nach oben und unten / nach links und rechts)
Fokus	Automatischer und digitaler Fokus
Lichtquelle	LED
Lampenlebensdauer	> 40.000 Stunden (Modus „Mittlere Helligkeit“)
Matrixgröße	1920 × 1080 (Full HD)
Unterstützte Auflösungen	1080p, 4K*
Helligkeit | Kontrast	1000 ANSI | FOFO 1.000:1
Farbtemperatur	7200 ± 700 K
Lautsprecher	2 × 10 W
Geräuschpegel	< 38 dB
Interner Speicher	8 GB
Unterstützte Audio-, Dokument- und Foto-Dateiformate	Audio: Dolby MS12, HE-AAC, Abtastraten von 32 kHz bis 192 kHz | Dokumente: TXT | Foto: BMP /JPG /PNG /JPEG

Wir behalten uns das Recht vor, im Rahmen von Produktverbesserungen technische und optische Änderungen am Produkt vorzunehmen. *Interpoliert.

**Die Wortmarke „Bluetooth®“ und die Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc.

Technische Daten

Unterstützte Videodateiformate	AV1/HEVC 4K bei 60 fps, HDR10+, HLG Formate 4:3 und 16:9 – 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p24, 1080p30, 1080p60 – 4K×2K bei 30 fps, 4K×2K bei 60 fps – HEVC H.265 – MPEG-4 MP@ML, MP@HL – AV1, VC-1, VP8, VP9 – HDR-10, HDR-10+, HLG, TS, TP, MOV, DAT, MPG, MPEG, MKV, 3GP, MP4, VOB, M2TS, XVID, 3GP2, MPEG1–4, H.263, H.264, H.265, VP8, RV30, RV40; Dolby-Audio-Kodierung wird für H.265-Videos mit AC3/DTS-Audio nicht unterstützt.
Bildschirmspiegelung	Android-/iOS-Geräte
Bluetooth®-Standard**	5.0
Bluetooth®-Reichweite**	0–10 m
WLAN	2,4-GHz-/5-GHz-Dualband-WLAN (802.11ac 2x2)
Frequenzbereich	WLAN: 2,412–2,484 GHz, 5,180–5,825 GHz Bluetooth®*: 2,402 MHz–2,483 MHz
Max. Sendeleistung	20 dBm
Stromversorgung	Projektor: Eingang: 100–240 V Wechselstrom / 50–60 Hz / 1,2 A | Fernbedienung: 2x AAA-Batterien (1,5 V)
Anschlüsse	Netzanschluss (1,45 m), USB-A 2.0-Anschluss (5 V, unterstützt FAT16/FAT32/NTFS (max. 128 GB), Festplatten bis max. 2 TB (erfordert externe Stromversorgung), HDMI-Anschluss, 3,5-mm-Mini-Kopfhörerausgang, 1/4-Zoll-Anschluss
Abmessungen | Gewicht	25,6 x 24,5 x 14 cm | 3 kg
Lieferumfang	Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718, Netzkabel, Fernbedienung, einfache Projektionswand, 2x AAA-Batterien (1,5 V), Bedienungsanleitung

Informationen zur Batterie

Name des Herstellers	Lida Zhaoneng Battery (Dongguan) Co., Ltd
Eingetragene Marke	LDMAX
Adresse des Herstellers	Raum 701, Gebäude 3, Nr. 5 Huangzhou Industrial Road, Liuyongwei Community, Wanjiang Sub-District, Dongguan City, Provinz Guangdong, China
Website des Herstellers	https://www.ldmaxcell.com
Herausnehmbar	Ja
Enthaltene gefährliche Stoffe	Gefährliche Stoffe in Batterien außer Quecksilber, Cadmium und Blei: KEINE zugesetzt
Geeignetes Löschmittel	Pulverfeuerlöscher, Kohlendioxid (CO2)-Feuerlöscher
Kritische Rohstoffe (>0,1 % w/w)	Schlüsselrohstoffe mit einem Massenanteil von mehr als 0,1 % in Batterien: Keine gefährlichen Stoffe mit einem Massenanteil von mehr als 0,1 %. Chemische Zusammensetzung: Die Batterie enthält kritische Rohstoffe gemäß der Definition in der EU-Gesetzgebung, darunter Mangandioxid, Zink, Kaliumhydroxid, Wasser, Eisen, Vinylacetat, Polymer mit Formaldehyd; Kupfer, Nylon-6 Graphit, jeweils in Konzentrationen von mehr als 0,1 % (Gew./Gew.).
Gewicht der Batterie	9,9 ±0,5 g

Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und leichten Verpackungen (anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen).



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, einer umweltgerechten Entsorgung zuzuführen. Akkus und Batterien sind deshalb mit dem nebenstehenden Zeichen versehen. Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem Händler, oder wenden Sie sich an Rückgabe- und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.
*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Konformitätserklärung

Die Rollei GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass das Funksystem vom Typ „Rollei Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.rollei.de/EGK/sb-718

CE

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42, 22848 Norderstedt

Before First Use

Please read the operating instructions and safety instructions carefully before first use. Keep the operating instructions together with the device for future reference. If you pass the device on to third parties, this manual is part of the device and must be included.

Explanation of Symbols

The following symbols are used in this manual, on the product, or on the packaging.



Products marked with this symbol comply with all relevant regulations of the European Economic Area.



Products marked with this symbol operate on direct current (DC).



Products marked with this symbol operate on alternating current (AC).



This product complies with protection class II. It has reinforced insulation and therefore does not require a protective earth connection.



This symbol indicates that the product is intended for indoor use only.

Safety

DANGER: This signal word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in death or serious injury.
WARNING: This signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION: This signal word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
NOTE: This signal word warns of possible property damage.

WARNING!
Please do not look directly into the lens when projecting to prevent the strong light doing harm to your eyes. Kids should use the projector under the supervision of adults.

Intended Use

The product is intended exclusively for use as a product. It is suitable only for private and not for commercial use. Use the product only as described in the operating instructions. Any other use is considered improper and may result in property damage and data loss.
The manufacturer or dealer accepts no liability for damage resulting from improper or incorrect use.

Safety Instructions

WARNING! Risk of electric shock!

Faulty electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shock.

- Do not operate the product if it shows visible damage or if the power cable is defective.
- Connect the product only to a power source that is easily accessible so that it can be quickly disconnected from the mains in the event of a malfunction.
- If the product's power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service, or a similarly qualified person.
- Do not open the housing; repairs should only be carried out by qualified professionals. Contact a specialized service center for this purpose. Liability and warranty claims are excluded for repairs carried out by the user, improper connection, or incorrect operation.
- The product must not be operated with an external timer or separate remote-control system.
- Do not immerse the product, power cord, or plug in water or any other liquids. Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the product.
- Do not expose the product to dripping or splashing water.
- Keep the product and power cord away from open flames and hot surfaces.
- Do not place open sources of fire, such as burning candles, on or near the product.
- Route the power cord so that it does not become a tripping hazard and no one can get caught on it.
- Prevent heat build-up by not covering the product with a jacket, cloth, or similar items.
- Do not bend the power cord or lay it over sharp edges.
- Never use the power cord as a carrying handle.
- Use only the supplied power cord with this product.
- Never touch the product or the power cord with wet hands.
- Never reach for the product if it has fallen into water.

Safety Instructions

- Ensure that children do not insert any objects into the product.
- In the event of a product failure caused by static discharge or power fluctuations (ESD), please perform a restart.
- Keep children under the age of eight away from the product and its accessories.
- Warning! Danger for children and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities (e.g., partially disabled persons, elderly persons with limited physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g., older children).
- The product may be used by children aged eight and above as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Do not allow children to play with plastic packaging film. They could become entangled in it and suffocate.

CAUTION! Risk of injury!

Improper handling of the product may result in injury.

- Batteries can be life-threatening if swallowed. Keep the battery and remote control out of reach of small children. If a battery is swallowed, seek medical attention immediately.
- Avoid contact of leaking battery fluid with skin, eyes, and mucous membranes. In case of contact with battery fluid, rinse the affected areas immediately with plenty of clear water and consult a doctor without delay.

Safety Instructions

NOTE! Risk of property damage!

Improper handling of the product may result in damage to the product.

- Do not leave the product unattended while in operation.
- Never place the product on or near hot surfaces and do not allow the power cord to come into contact with hot parts.
- Never expose the product to high temperatures. Never pour any liquids into the product.
- Do not use the product if the plastic or metal components are cracked, broken, or deformed. Replace damaged parts only with suitable original spare parts.
- Never immerse the product in water for cleaning and do not use a steam cleaner, as this may damage the product.
- Handle the product with care. Impacts, blows, or even short drops may cause damage to the product.
- Damage to the electronics, lens, housing, or accessories caused by external influences such as impacts or drops are not covered under warranty and will incur repair costs.
- Keep this product away from strong magnetic fields, which may cause damage to the product.
- Use only the supplied power cable to ensure proper operation and to prevent damage to the product.

WARNING! Risk of burns, fire, and explosion!

Improper handling of the product may result in injury.

- Remove exhausted batteries from the remote control. Replace all batteries in a set at the same time.
- Clean the battery contacts and the contacts in the remote control before inserting new batteries.
- Observe the correct polarity (+/–) when inserting batteries. Failure to observe polarity may result in injury and/or property damage.

Safety Instructions

- Never handle leaking batteries without proper protection. If battery acid comes into contact with skin, wash the affected area thoroughly with plenty of water and soap.
- Avoid contact with battery acid in the eyes. If eye contact occurs, rinse immediately with plenty of water and consult a doctor without delay.
- Remove the batteries if you do not intend to use the remote control for an extended period to prevent damage.
- Never throw batteries into fire or expose them to fire or other heat sources (e.g. a hot oven).
- Never attempt to recharge batteries that are not designed to be rechargeable.
- Never use different types of batteries at the same time.
- Rechargeable batteries may only be recharged under adult supervision.
- If you intend to recharge rechargeable batteries, remove them from the remote control before doing so.
- Never mix old and new batteries.
- Never short-circuit the battery terminals in the remote control.
- Never crush or cut batteries.
- Never expose batteries to extremely high temperatures. This can cause an explosion or the release of flammable liquids or gases.
- Never expose batteries to extremely low air pressure. This can cause an explosion or the release of flammable liquids or gases.
- Under no circumstances should you disassemble, destroy, puncture, or short-circuit the batteries – explosion hazard!
- Battery and accumulator disposal: Old or discharged batteries and accumulators must be properly disposed of or recycled in accordance with all applicable laws. Detailed information is available from your local waste management authorities.
- Follow the safety, usage, and disposal instructions provided by the battery manufacturer.

Safety Instructions

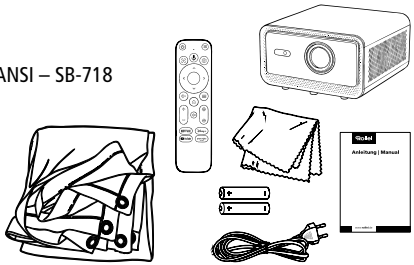
– Before disposal, batteries and accumulators must first be removed and disposed of separately from the product.

Warning! Risk of suffocation!
Packaging material is not a toy. Keep plastic films and bags away from babies and small children, as there is a risk of suffocation.
– Dispose of the packaging material immediately so that no babies or small children can be injured.

NOTE! Risk of damage!
If the packaging is opened carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the product can be easily damaged.
– Be very careful when opening.
1. Remove the product from the packaging
2. Check whether the delivery is complete.
3. Remove the product from the packaging and check whether the device or parts of it are damaged. If so, do not use the product. Contact the manufacturer's service address specified on the warranty card.

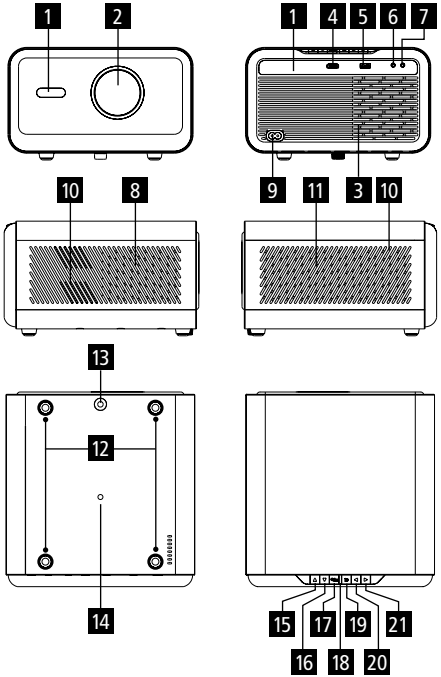
Box Content

– Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718
– Remote control
– 2x AAA batteries (1.5 V)
– Projection screen
– Mains cable
– Cleaning cloth
– User manual



Overview

1 IR/Focus camera
2 Lens
3 Air output
4 HDMI
5 USB
6 Audio output
7 AV
8 Air output
9 Power input
10 Speaker
11 Air input
12 Hanger fixing hole
13 Lifft foot
14 Tripod hole
15 Up key
16 Down key
17 ON/OFF/OK key
18 Power indicator light
19 Back key
20 Left key
21 Right key



Note

The figure is a schematic diagram, with different specification and slightly different graphics; The input interface will be different according to the different model, the model you have shall prevail.

Operation

With the Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718, you can project digital video sources onto a
screen, a flat white wall, or even a ceiling. Whether you want to stream data from a PC or laptop or directly from your smartphone, the projector offers optimal connectivity options for many sources thanks to its USB and HDMI ports as well as the option for wireless streaming.
The LineOut output also provides the perfect way to play audio through headphones or a sound system.
The Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718 is a compact projector with many advantages:

- Compact and portable
- 1000 ANSI brightness and 1000:1 contrast ratio for high-resolution images
- WiFi projector with screen mirroring function
- Easy focusing
- In addition to the built-in speaker, an extra audio output (LineOut)
- Multiple input connections and WiFi to support various device requirements:
  - USB: For connecting external hard drives or USB sticks.
  - LineOut: For connecting headphones or a sound system.
  - HDMI: For connecting DVD or Blu-ray players, laptops, computers, or modern gaming consoles.
  - Bluetooth®: For connecting Bluetooth®-enabled audio devices.

Operation

Pair Remote Control in Bluetooth® Mode

When start the projector for the first time, you will be at a Bluetooth® remote pairing page,follow the instructions on the page.

1. Please hold the remote near the projector.
2. Long Press the [Left-] and [Horne-] keys together for about 10 seconds. Your remote will have Green light blinking, the Screen will show the Pairing page
3. When the screen shows green tik, you can release your fingers. It means your remote and Projectors are well paired the remote will show green light. When you press any button if pairing was not successfully the remote will show red light. If you didn't pair successfully the remote will keep showing green light blinking if it's under pairing but not successfully.

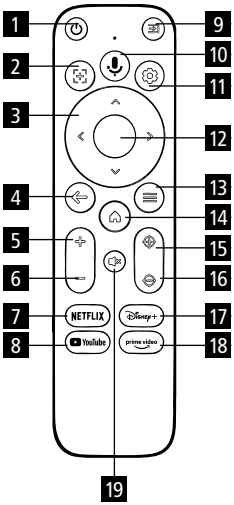






Operation

1 Power
2 Quick focus
3 Direction key
4 Return
5 Volume +
6 Volume -
7 Netflix
8 YouTube
9 Signal
10 Voice control
11 Projector setup
12 OK
13 Menu
14 Home
15 Focus +
16 Focus -
17 Disney +
18 Prime video
19 Mute



Operation

Installation

1. Choosing a location

Before choosing an installation location for your projector, take the following factors into consideration:

– Size and position of your screen
– Electrical outlet location
– Location and distance between the projector and the rest of your equipment

You can install your projector in the following ways.

1. Front-Desktop



Select this location with the projector placed near the floor in front of the screen. This is the most common way to position the projector forquick setup and portability. Turn on the projector and make the following settings: Projection setting >Projection mode >Front-Desktop

2. Front Ceiling



Select this location with the projector suspended from the ceiling in front of the screen.
Turn on the projector and make the following settings:
Projectien setting >Projection mode>Front Ceiling

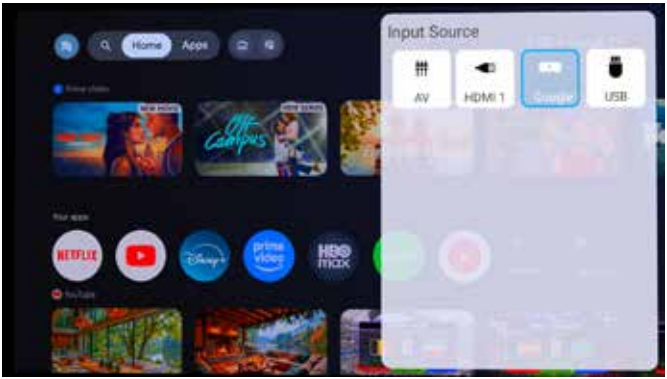
Operation

Starting up the projector

1. Plug the power cable into the projector and a power outlet. Turn on the power outlet switch (where fitted). The POWER indicator light on the projector lights red after power has been applied.
   Please use the supplied power cable to ovoid possible dangers such as electric shock and fire.
2. Press the power button on the projector or remote control to start the projector.

Select the Signal

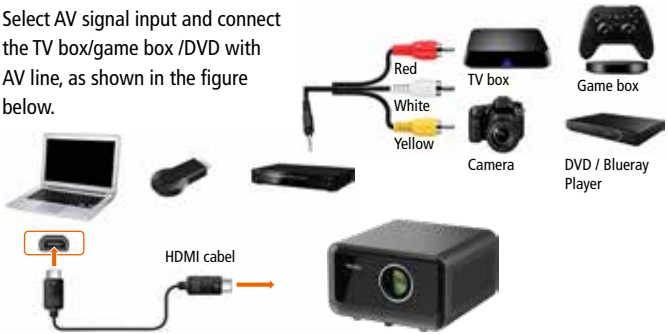
Press the signal button on the remote control to select the input source, and users can choose AV and HDMI independently.



Select the Signal

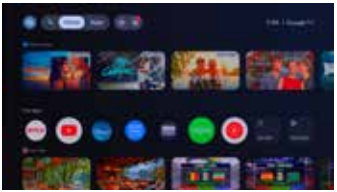
The projector is suitable for connecting the following devices: Laptop, digital TV tuner, DVD player, Blu-ray player display, scree co-screen and display with HDMI interface.

Select AV signal input and connect the TV box/game box /DVD with AV line, as shown in the figure below.



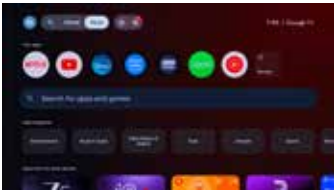
Homepage

The home screen of the machine is shown in the following figure. Users can watch the latest film and television works, download applications, watch sports programs, music channels and the most basic settings. Users can also search their favorite programs by themselves.



Operation

Apps
You can download apps/management apps, etc.



Settings
Basic user settings.



TV Stick Setup



WIFI Settings
The user first connects to WiFi or sets up the hotspot, and can watch the video online after connecting to the network.





Bluetooth®

Connect Bluetooth® devices, Bluetooth® phones, Bluetooth® speakers, Bluetooth® headsets etc.



Projection Settings

Press setting botton on the remote, The user can adjust the installation mode to cast.The keystone correction can be up and down or left and right, four-point trapezoid.The automatic keystone correction is turned on or off. The infinite zoom can adjust the horizontal and vertical scaling.



Language settings

Users can choose any language.



Operation

TV Stick Language Settings



Date Setting

Turning on automatic acquisition of the projection automatically updates the local date and time.





About this machine

The software version number and storage capacity information of this machine.



Technical Data

Processor model	S905Y4-B Quad-Core A35 up to 1.8 GHz, 16500DMIPS
Operating system	Android TV 14 with Google-certified Android TV
Power	135 – 155 W
Projection ratio	16:9 / 4:3
Projection distance	1.5 – 5 m
Projection size	1.27 – 4 m
Throw Ratio	1.35:1
Side projection	Auto side projection+ auto obstacle avoidance
Keystone correction	Automatic & digital correction ±45° (up & down / left & right)
Focus	Automatic & digital focus
Light source	LED
Lamp Life	> 40,000 hours (Medium Brightness Mode)
Matrix size	1920 x 1080 (Full HD)
Supported resolutions	1080p , 4K*
Brightness	1000 ANSI
Contrast	FOFO 1,000:1
Color temperature	7200 ± 700 K
Speaker	2x 10 W
Noise level	< 38 dB
Internal storage	8 GB
Supported Audio File Types	Dolby MS12, HEAAC 32KHz to 192KHz sample rates
Supported Document File Types	TXT
Supported Photo File Types	BMP /JPG /PNG /JPEG

We reserve the right to make technical and visual changes to the product as part of product improvements.
*Interpolated. **The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.

Technical Data

Supported Video File Types	AV1/HEVC 4K@60fps, HDR10+, HLG 4:3 and 16:9 format – 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p24, 1080p30, 1080p60 – 4K×2K@30fps, 4K×2K@60fps – HEVC H.265 – MPEG-4 MP@ML, MP@HL – AV1, VC-1, VP8, VP9 – HDR-10, HDR-10+, HLG, TS, TP, MOV, DAT, MPG, MPEG, MKV, 3GP, MP4, VOB, M2TS, XVID, 3GP2, MPEG1–4, H.263, H.264, H.265, VP8, RV30, RV40, Dolby audio encoding is not supported for H.265 videos with AC3/DTS audio.
Screen mirroring	Android/ iOS devices
Bluetooth® standard**	5.0
Bluetooth® range**	0 –10 m
WiFi	2.4G/5G dual band WIF6 (802.11ac2x2)
Frequency range	WiFi: 2.412 –2.484 GHz, 5.180 –5.825 GHz Bluetooth®*: 2402 MHz – 2483 MHz
Max. transmission power	20 dBm
Power supply	Projector: Input AC 100-240V / 50-60Hz / 1.2 A Remote control: 2x AAA batteries (1.5 V)
Connections	Power connection (1.45 m), USB-A 2,0 connection (5V, supports FAT16/FAT32/NTFS (max. 128 GB), max. 2 TB hard drives (requires external power), HDMI connection, 3.5 mm mini headphone output, 1/4-inch connection
Dimensions | Weight	25.6 x 24.5 x 14 cm | 3 kg
What's in the box	Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718, mains cable, remote control, simple projection screen, 2x AAA batteries (1.5 V), user manual

Battery Information

Manufacturer Name	Lida Zhaoneng Battery (Dongguan) Co.,Ltd
Registered Trademark	LDMAX
Manufacturer Address	Room 701 Building 3, No.5 Huangzhou industial Road,Liuyongwei community,Wanjiang Sub-distict, Dongguan City,Guangdong Province, China
Manufacturer Website	https://www.ldmaxcell.com
Removable	Yes
Hazardous Substances Contained	Harmful substances in batteries other than mercury, cadmium and lead: NO added
Suitable Extinguishing Agent	Dry Powder Fire Extinguisher, Carbon Dioxide (CO2) Fire Extinguisher
Critical Raw Materials (>0.1% w/w)	Key Raw Materials Exceeding 0.1% Mass Fraction in Batteries: No hazardous substances exceeding 0.1% mass fraction. Chemical Composition: The battery contains critical raw materials as defined under EU legislation, including, Manganese dioxide, Zinc, Potassium hydroxide, Water, Iron, Vinyl acetate, polymer with formaldehyde; Copper, Nylon-6 Graphite, each present in concentrations exceeding 0.1 % (w/w).
Battery Weight	9.9 ±0.5 g

Disposal

Dispose of the packaging according to its type. Use the local possibilities for collecting paper, cardboard and other materials (applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials).

Devices that are marked with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from to dispose of household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority or town council.

Batteries and rechargeable accumulators must not be disposed of in household waste! As a consumer you are legally obliged to dispose of all batteries and accumulators, whether they contain harmful substances* or not, to be disposed of in an environmentally sound manner. Accumulators and batteries are therefore marked with the symbol shown opposite. For more information, contact your dealer or contact return and collection points in your community.
*marked with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead.

Declaration of Conformity

Rollei GmbH & Co. KG hereby herewith declares that the radio system type "Rollei Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718" complies with the directive 2014/53/EU.

The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rollei.com/EGK/sb-718

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42, D-22848 Norderstedt

Před prvním použitím

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Návod k obsluze uchovejte spolu se zařízením pro případné budoucí použití. Pokud zařízení předáte třetím osobám, je tento návod součástí zařízení a musí být přiložen.

Vysvětlení symbolů

Následující symboly se používají v tomto návodu, na výrobku nebo na obalu.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny příslušné předpisy Evropského hospodářského prostoru.



Výrobky označené tímto symbolem jsou napájeny stejnosměrným proudem (DC).



Výrobky označené tímto symbolem jsou napájeny střídavým proudem (AC).



Tento výrobek splňuje požadavky třídy ochrany II. Je vybaven zesílenou izolací, a proto nevyžaduje připojení k ochrannému uzemnění.



Tento symbol označuje, že výrobek je určen výhradně pro použití v interiéru.

Bezpečnost

NEBEZPEČÍ: Toto výstražné slovo označuje nebezpečí s vysokou mírou rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, povede ke smrti nebo vážnému zranění.
VAROVÁNÍ: Toto výstražné slovo označuje nebezpečí se střední mírou rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může vést ke smrti nebo vážnému zranění.
POZOR: Toto výstražné slovo označuje nebezpečí s nízkou mírou rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může vést k lehkému nebo středně závažnému zranění.
POZNÁMKA: Toto signalizační slovo varuje před možným poškozením majetku.

VAROVÁNÍ!
Při promítání se prosím nedívejte přímo do objektivu, abyste předešli poškození zraku silným světlem. Děti by měly projektor používat pod dohledem dospělých.

Určené použití

Tento výrobek je určen výhradně k použití jako produkt. Je vhodný pouze pro soukromé, nikoli pro komerční účely. Používejte výrobek pouze v souladu s návodem k obsluze. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a může vést ke škodám na majetku a ztrátě dat.
Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného nebo nevhodného použití.

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Vadná elektrická instalace nebo nadměrné síťové napětí mohou vést k úrazu elektrickým proudem.

- Produkt nepoužívejte, pokud vykazuje viditelné poškození nebo pokud je napájecí kabel vadný.
- Produkt připojujte pouze k snadno přístupnému zdroji napájení, aby jej bylo možné v případě poruchy rychle odpojit ze sítě.
- Je-li napájecí kabel produktu poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Neotvírejte kryt; opravy smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci. Za tímto účelem se obraťte na specializované servisní středisko. Odpovědnost a záruční nároky jsou vyloučeny v případě oprav provedených uživatelem, nesprávného připojení nebo nesprávného provozu.
- Výrobek nesmí být provozován s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Neponořujte výrobek, napájecí kabel ani zástrčku do vody ani do jiných kapalin. Na výrobek neukládejte žádné předměty naplněné kapalinami, jako jsou například vázy.
- Nevystavujte výrobek kapající nebo stříkající vodě.
- Udržujte výrobek a napájecí kabel mimo dosah otevřeného ohně a horkých povrchů.
- Na výrobek ani do jeho blízkosti neumisťujte otevřené zdroje ohně, jako jsou hořící svíčky.
- Napájecí kabel veďte tak, aby nepředstavoval nebezpečí zakopnutí a nikdo se o něj nemohl zachytit.
- Zabraňte hromadění tepla tím, že výrobek nezakryjete bundou, látkou ani podobnými předměty.
- Neohýbejte napájecí kabel a nepokládejte jej přes ostré hrany.
- Nikdy nepoužívejte napájecí kabel jako držadlo pro přenášení.

Bezpečnostní pokyny

- S tímto výrobkem používejte pouze dodaný napájecí kabel.
- Nikdy se nedotýkejte výrobku ani napájecího kabelu mokrýma rukama.
- Nikdy nesahajte po výrobku, pokud spadl do vody.
- Zajistěte, aby děti do výrobku nevkládaly žádné předměty.
- V případě poruchy výrobku způsobené výbojem statické elektřiny nebo kolísáním napětí (ESD) proveďte restart.
- Udržujte děti mladší osmi let mimo dosah výrobku a jeho příslušenství.
- Varování! Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi (např. osoby s částečným postižením, starší osoby s omezenými fyzickými a mentálními schopnostmi) nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti).
- Výrobek mohou používat děti ve věku od osmi let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s plastovou obalovou fólií. Mohly by se do ní zamotat a udusit se.

POZOR! Nebezpečí zranění!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění.

- Baterie mohou při spolknutí ohrozit život. Uchovávejte baterii a dálkové ovládání mimo dosah malých dětí. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Zabraňte kontaktu unikající bateriové kapaliny s kůží, očima a sliznicemi. V případě kontaktu s bateriovou kapalinou postižená místa okamžitě opláchněte velkým množstvím čisté vody a bezodkladně vyhledejte lékaře.

Bezpečnostní pokyny

POZOR! Riziko poškození majetku!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést k jeho poškození.

- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Nikdy neumisťujte výrobek na horké povrchy ani do jejich blízkosti a nedovolte, aby se napájecí kabel dostal do kontaktu s horkými částmi.
- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám. Nikdy do výrobku nelijte žádné tekutiny.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou jeho plastové nebo kovové součásti prasklé, zlomené nebo zdeformované. Poškozené díly vyměňujte pouze za vhodné originální náhradní díly.
- Výrobek nikdy neponořujte do vody za účelem čištění a nepoužívejte parní čistič, protože by to mohlo výrobek poškodit.
- S výrobkem zacházejte opatrně. Nárazy, údery nebo i krátké pády mohou způsobit poškození výrobku.
- Poškození elektroniky, objektivu, krytu nebo příslušenství způsobené vnějšími vlivy, jako jsou nárazy nebo pády, není kryto zárukou a bude s ním spojeno úhrada nákladů na opravu.
- Uchovávejte tento výrobek mimo dosah silných magnetických polí, která by jej mohla poškodit.
- Používejte pouze dodaný napájecí kabel, abyste zajistili správnou funkci a zabránili poškození výrobku.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí popálení, požáru a výbuchu!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění.

- Vyjměte vybitá baterie z dálkového ovladače. Vyměňte všechny baterie v sadě najednou.
- Před vložením nových baterií očistěte kontakty baterií a kontakty v dálkovém ovladači.

Bezpečnostní pokyny

- Při vkládání baterií dodržujte správnou polaritu (+/–). Nedodržení polarity může vést ke zranění a/nebo škodám na majetku.
- Nikdy nemanipulujte s bateriemi, z nichž uniká kapalina, bez náležité ochrany. Pokud bateriová kyselina přijde do styku s pokožkou, postižené místo důkladně omyjte velkým množstvím vody a mýdla.
- Zabraňte kontaktu bateriové kyseliny s očima. Dojde-li ke kontaktu s očima, okamžitě je vypláchněte velkým množstvím vody a bezodkladně vyhledejte lékaře.
- Pokud dálkové ovládání nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie, abyste předešli poškození.
- Baterie nikdy nevhazujte do ohně ani je nevystavujte ohni či jiným zdrojům tepla (např. horké troubě).
- Nikdy se nepokoušejte dobíjet baterie, které nejsou určeny k dobíjení.
- Nikdy nepoužívejte současně různé typy baterií.
- Dobíjecí baterie smí být dobíjeny pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pokud hodláte dobíjet dobíjecí baterie, nejprve je vyjměte z dálkového ovladače.
- Nikdy nemíchejte staré a nové baterie.
- Nikdy nezkratujte póly baterií v dálkovém ovladači.
- Nikdy baterie nemačkejte ani neprořezávejte.
- Nikdy nevystavujte baterie extrémně vysokým teplotám. Mohlo by dojít k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin či plynů.
- Nikdy nevystavujte baterie extrémně nízkému atmosférickému tlaku. Mohlo by dojít k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin či plynů.
- Baterie za žádných okolností nerozebírejte, neničte, nepropichujte ani nezkratujte – nebezpečí výbuchu!
- Likvidace baterií a akumulátorů: Staré nebo vybitá baterie a akumulátory musí být řádně zlikvidovány nebo recyklovány v souladu se všemi platnými zákony. Podrobné informace získáte u místních orgánů pro nakládání s odpady.

Bezpečnostní pokyny

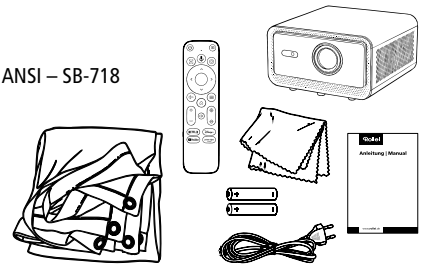
– Dodržujte pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace poskytnuté výrobcem baterií.
– Před likvidací je nutné nejprve vyjmout baterie a akumulátory a zlikvidovat je odděleně od výrobku.

Varování! Nebezpečí udušení!
Obalový materiál není hračka. Uchovávejte plastové fólie a sáčky mimo dosah kojenců a malých dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.
– Obalový materiál ihned zlikvidujte, aby se kojenci ani malé děti nemohli zranit.

POZOR! Nebezpečí poškození!
Pokud bude obal neopatrně otevřen ostrým nožem nebo jinými špičatými předměty, může dojít k snadnému poškození výrobku.
– Při otevírání buďte velmi opatrní.
1. Vyjměte výrobek z obalu
2. Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní.
3. Vyjměte výrobek z obalu a zkontrolujte, zda není zařízení nebo jeho části poškozené. Pokud ano, výrobek nepoužívejte. Obraťte se na servisní adresu výrobce uvedenou na záručním listu.

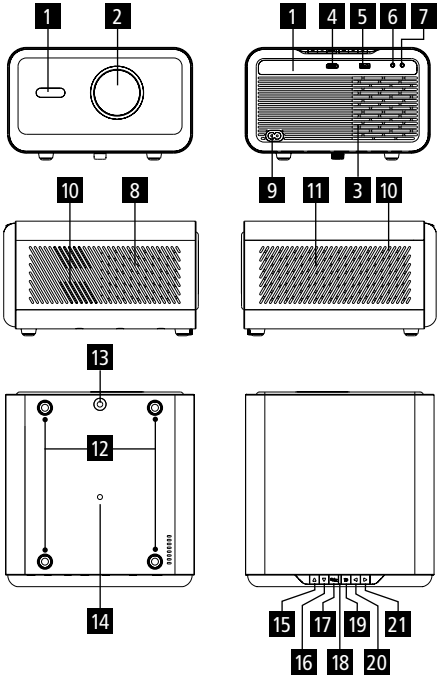
Obsah balení

– Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718
– Dálkové ovládání
– 2x baterie AAA (1,5 V)
– Projekční plátno
– Napájecí kabel
– Návod k použití
– Čisticí hadřík



Přehled

1 IR/zaostřovací kamera
2 Objektiv
3 Výstup vzduchu
4 HDMI
5 USB
6 Audio výstup
7 AV
8 Výstup vzduchu
9 Napájecí vstup
10 Reproduktor
11 Vstup vzduchu
12 Otvor pro upevnění na závěs
13 Zvedací nožička
14 Otvor pro stativ
15 Tlačítko nahoru
16 Tlačítko dolů
17 Tlačítko ON/OFF/OK
18 Kontrolka napájení
19 Tlačítko Zpět
20 Tlačítko Vlevo
21 Tlačítko Vpravo



Poznámka

Obrázek je schematickým znázorněním s odlišnými specifikacemi a mírně odlišnou grafikou; vstupní rozhraní se bude lišit v závislosti na konkrétním modelu, rozhodující je model, který vlastníte.

Provoz

S projektorem Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718 můžete promítat digitální video zdroje na
plátno, rovnou bílou stěnu nebo dokonce na strop. Ať už chcete streamovat data z PC, notebooku nebo přímo ze svého smartphonu, projektor nabízí optimální možnosti připojení pro mnoho zdrojů díky portům USB a HDMI, stejně jako možnost bezdrátového streamování.
Výstup LineOut také představuje ideální způsob přehrávání zvuku přes sluchátka nebo zvukový systém.
Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718 je kompaktní projektor s mnoha výhodami:

- Kompaktní a přenosný
- Jas 1000 ANSI a kontrastní poměr 1000:1 pro obraz ve vysokém rozlišení
- WiFi projektor s funkcí zrcadlení obrazovky
- Snadné zaostřování
- Kromě vestavěného reproduktoru je k dispozici i další audio výstup (LineOut)
- Řada vstupních konektorů a WiFi pro podporu různých zařízení:
  - USB: Pro připojení externích pevných disků nebo USB flash disků.
  - LineOut: Pro připojení sluchátek nebo zvukového systému.
  - HDMI: Pro připojení DVD nebo Blu-ray přehrávačů, notebooků, počítačů nebo moderních herních konzolí.
  - Bluetooth®: Pro připojení audiozařízení podporujících Bluetooth®.

Párování dálkového ovladače v režimu Bluetooth®

Při prvním spuštění projektoru se zobrazí stránka pro párování dálkového ovladače přes Bluetooth®; postupujte podle pokynů na této stránce.

1. Držte dálkový ovladač v blízkosti projektoru.
2. Dlouze stiskněte současně tlačítka [Vlevo-] a [Domů-] po dobu asi 10 sekund. Na dálkovém ovladači začne blikat zelené světlo a na obrazovce se zobrazí stránka pro spárování
3. Když se na obrazovce zobrazí zelená fajfka (✓), můžete uvolnit prsty. Znamená to, že dálkový ovladač a projektor byly úspěšně spárovány a ovladač bude svítit zeleně. Pokud stisknete jakékoli tlačítko a párování nebylo úspěšné, ovladač bude svítit červeně. Pokud se párování nezdařilo, ovladač bude během pokusu o párování nadále blikat zeleným světlem, dokud nebude párování úspěšně dokončeno.



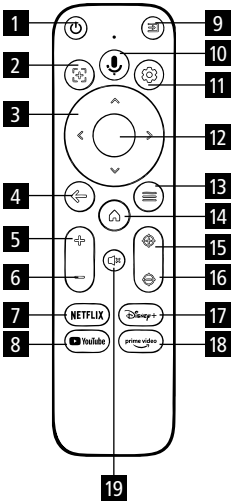
Dálkové ovládání
Držte dálkové ovládání v blízkosti projektoru. Na dálkovém ovládání stiskněte současně tlačítka „Left-" a „HOME-" a podržte je asi 10 sekund, poté je uvolněte.





Provoz

1. Napájení
2. Rychlé zaostření
3. Směrové tlačítko
4. Zpět
5. Hlasitost +
6. Hlasitost –
7. Netflix
8. YouTube
9. Signál
10. Hlasové ovládání
11. Nastavení projektoru
12. OK
13. Menu
14. Domů
15. Zaostření +
16. Zaostření –
17. Disney+
18. Prime Video
19. Ztlumit



Instalace

1. Výběr umístění

Před výběrem místa pro instalaci projektoru zohledněte následující faktory:

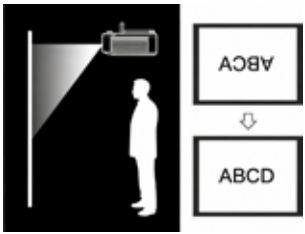
– Velikost a poloha promítací plochy
– Umístění elektrické zásuvky
– Umístění a vzdálenost mezi projektorem a ostatním vybavením Projektor můžete nainstalovat následujícími způsoby.

1. Vpředu na stole



Tuto polohu zvolte, pokud je projektor umístěn blízko podlahy před plátnem. Jedná se o nejběžnější způsob umístění projektoru, který umožňuje rychlé nastavení a snadnou přenositelnost.
Zapněte projektor a proveďte následující nastavení:
Nastavení projekce > Režim projekce > Přední – na stole

2. Přední – na stropě



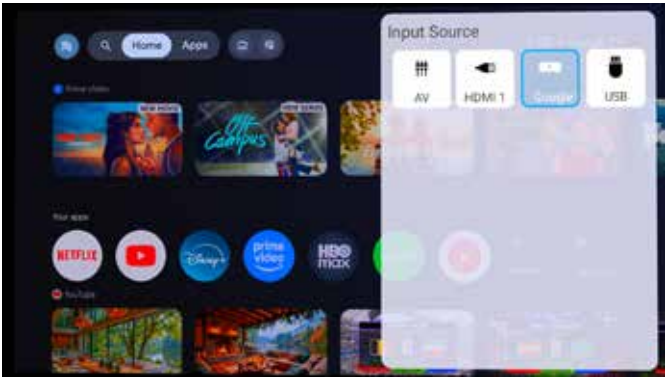
Tuto polohu zvolte, pokud je projektor zavěšen na stropě před plátnem.
Zapněte projektor a proveďte následující nastavení:
Nastavení projekce > Režim projekce > Přední – na stropě

Spuštění projektoru

1. Zapojte napájecí kabel do projektoru a do elektrické zásuvky. Zapněte vypínač na elektrické zásuvce (je-li k dispozici). Po připojení napájení se na projektoru rozsvítí červená kontrolka POWER.
   Používejte prosím dodaný napájecí kabel, abyste předešli možným nebezpečím, jako je úraz elektrickým proudem a požár.
2. Stiskněte tlačítko napájení na projektoru nebo na dálkovém ovladači, abyste projektor spustili.

Výběr signálu

Stisknutím tlačítka „Signal" na dálkovém ovladači vyberte vstupní zdroj; uživatelé mohou nezávisle volit mezi vstupy AV a HDMI.



Výběr signálu

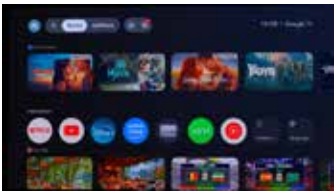
Projektor je vhodný pro připojení následujících zařízení: notebook, digitální TV tuner, DVD přehrávač, Blu-ray přehrávač, sdílená obrazovka a displej s rozhraním HDMI.

Vyberte vstup AV signálu a připojte TV box, herní konzoli nebo DVD přehrávač pomocí AV kabelu, jak je znázorněno na obrázku níže.



Úvodní stránka

Úvodní obrazovka přístroje je znázorněna na následujícím obrázku. Uživatelé zde mohou sledovat nejnovější filmy a televizní pořady, stahovat aplikace, sledovat sportovní přenosy, hudební kanály a provádět základní nastavení. Uživatelé si také mohou sami vyhledávat své oblíbené pořady.



Provoz

Aplikace
Můžete stahovat aplikace, aplikace pro správu atd.



Nastavení
Základní uživatelská nastavení.



Nastavení TV Sticku



Nastavení Wi-Fi
Uživatel se nejprve připojí k Wi-Fi nebo nastaví hotspot a po připojení k síti může sledovat videa online.





Provoz

Bluetooth®
Připojte zařízení Bluetooth®, telefony s Bluetooth®, reproduktory s Bluetooth®, sluchátka s Bluetooth® atd.



Nastavení projekce
Stisknutím tlačítka nastavení na dálkovém ovladači může uživatel nastavit režim instalace pro přenos obrazu. Korekci lichoběžníkového zkreslení lze provádět nahoru a dolů nebo doleva a doprava, čtyřbodový lichoběžník. Automatickou korekci lichoběžníkového zkreslení lze zapnout nebo vypnout. Nekonečný zoom umožňuje nastavení horizontálního a vertikálního měřítka.



Nastavení jazyka
Uživatelé si mohou vybrat libovolný jazyk.



Nastavení jazyka TV Stick



Nastavení data

Zapnutím automatického získávání dat se automaticky aktualizuje místní datum a čas.





O tomto zařízení

Číslo verze softwaru a informace o kapacitě úložiště tohoto zařízení.



Technické údaje

Model procesoru	S905Y4-B Quad-Core A35 up to 1.8 GHz, 16500DMIPS
Operační systém	Android TV 14 certifikací Google pro Android TV
Napájení	135 – 155 W
Projekční poměr	16:9 / 4:3
Projekční vzdálenost	1,5 – 5 m
Velikost projekce	1,27 – 4 m
Projekční poměr	1,35:1
Boční projekce	Automatická boční projekce + automatické vyhýbání se překážkám
Korekce lichoběžníkového zkreslení	Automatická a digitální korekce ±45° (nahoru a dolů / vlevo a vpravo)
Zaostření	Automatické a digitální zaostření
Světelný zdroj	LED
Životnost lampy	> 40 000 hodin (režim střední jasnosti)
Velikost matice	1920 x 1080 (Full HD)
Podporovaná rozlišení	Rozlišení 1080p, 4K*
Jas	1000 ANSI
Kontrast	FOFO 1 000:1
Teplota barev	7200 ± 700 K
Reproduktor	2 × 10 W
Hladina hluku	< 38 dB
Vnitřní úložiště	8 GB
Podporované typy zvukových souborů	Dolby MS12, HE-AAC, vzorkovací frekvence 32 kHz až 192 kHz
Podporované typy dokumentů	TXT
Podporované typy fotografických souborů	BMP / JPG / PNG / JPEG

Vyhrazujeme si právo provádět technické a vizuální změny produktu v rámci jeho vylepšování.
*Interpolováno. **Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc.

Technické údaje

Podporované typy video souborů	AV1/HEVC 4K při 60 snímcích za sekundu, HDR10+, HLG | Formáty 4:3 a 16:9 – 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p24, 1080p30, 1080p60 – 4K×2K při 30 snímcích za sekundu, 4K×2K při 60 snímcích za sekundu – HEVC H.265 – MPEG-4 MP@ML, MP@HL – AV1, VC-1, VP8, VP9 – HDR-10, HDR-10+, HLG, TS, TP, MOV, DAT, MPG, MPEG, MKV, 3GP, MP4, VOB, M2TS, XVID, 3GP2, MPEG1–4, H.263, H.264, H.265, VP8, RV30, RV40; kodek Dolby není podporován u videí ve formátu H.265 se zvukem AC3/DTS.
Zrcadlení obrazovky	Zařízení s Androidem/iOS
Standard Bluetooth®**	5.0
Dosah Bluetooth®**	0–10 m
WiFi	Dvoupásmové Wi-Fi 2,4 GHz/5 GHz (802.11ac 2x2)
Frekvenční rozsah	WiFi: 2,412–2,484 GHz, 5,180–5,825 GHz Bluetooth®*: 2402 MHz–2483 MHz
Max. vysílací výkon	20 dBm
Napájení	Projektor: Vstupní napájení AC 100–240 V / 50–60 Hz / 1,2 A | Dálkové ovládání: 2 baterie typu AAA (1,5 V)
Připojení	Napájecí kabel (1,45 m), rozhraní USB-A 2.0 (5 V, podporuje FAT16/FAT32/NTFS (max. 128 GB), pevné disky max. 2 TB (vyžadují externí napájení), rozhraní HDMI, 3,5mm mini výstup pro sluchátka, 1/4-palcový konektor
Rozměry | Hmotnost	25.6 x 24.5 x 14 cm | 3 kg
Obsah balení	Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718, síťový kabel, dálkové ovládání, jednoduché promítací plátno, 2x baterie AAA (1,5 V), uživatelská příručka

Informace o baterii

Název výrobce	Lida Zhaoneng Battery (Dongguan) Co., Ltd
Registrovaná ochranná známka	LDMAX
Adresa výrobce	Místnost 701, budova 3, č. 5 Huangzhou Industrial Road, komunita Liuyongwei, okres Wanjiang, město Dongguan, provincie Guangdong, Čína
Webové stránky výrobce	https://www.ldmaxcell.com
Vyjímatelná	Ano
Obsahuje nebezpečné látky	Škodlivé látky v bateriích jiné než rtuť, kadmium a olovo: NEobsahují
Vhodné hasicí prostředky	Práškový hasicí přístroj, hasicí přístroj s oxidem uhličitým (CO_2)
Kritické suroviny (>0,1 % hmotnostních)	Klíčové suroviny v bateriích s hmotnostním podílem přesahujícím 0,1 %: Žádné nebezpečné látky s hmotnostním podílem přesahujícím 0,1 %. Chemické složení: Baterie obsahuje kritické suroviny podle definice v právních předpisech EU, včetně oxidu manganičitého, zinku, hydroxidu draselného, vody, železa, vinylacetátu, polymeru s formaldehydem; mědi, nylonu-6 grafitu, z nichž každá je přítomna v koncentracích přesahujících 0,1 % (hmotnostní).
Hmotnost baterie	9,9 ±0,5 g

Likvidace

Obal zlikvidujte podle jeho typu. Využijte místní možnosti sběru papíru, lepenky a dalších materiálů (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích s systémy tříděného sběru recyklovatelných materiálů).

Zařízení označená tímto symbolem nesmí být likvidována spolu s domovním odpadem! Jste ze zákona povinni likvidovat stará zařízení odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, která bezplatně přijímají stará zařízení, získáte u místního úřadu nebo městské rady.

Baterie a dobíjecí akumulátory nesmí být likvidovány v domácím odpadu! Jako spotřebitel máte zákonnou povinnost likvidovat všechny baterie a akumulátory, ať již obsahují škodlivé látky* či nikoli, způsobem šetrným k životnímu prostředí. Akumulátory a baterie jsou proto označeny symbolem zobrazeným vedle. Další informace získáte u svého prodejce nebo na sběrných místech ve vaší obci.
*označeno: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Prohlášení o shodě

Společnost Rollei GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že rádiový systém typu „Rollei Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718" je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.rollei.com/EGK/sb-718

CE

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím si prosím pozorne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Návod na obsluhu uchovajte spolu so zariadením pre budúce použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretím osobám, tento návod je súčasťou zariadenia a musí byť priložený.

Vysvetlenie symbolov

Nasledujúce symboly sa používajú v tomto návode, na výrobku alebo na obale.



Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky príslušné predpisy Európskeho hospodárskeho priestoru.



Výrobky označené týmto symbolom sú napájané jednosmerným prúdom (DC).



Výrobky označené týmto symbolom sú napájané striedavým prúdom (AC).



Tento výrobok spĺňa požiadavky triedy ochrany II. Má posilnenú izoláciu, a preto nevyžaduje uzemnenie.



Tento symbol označuje, že výrobok je určený výlučne na použitie v interiéri.

Bezpečnosť

NEBEZPEČENSTVO: Toto varovné slovo označuje nebezpečenstvo s vysokou mierou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
VAROVANIE: Toto varovné slovo označuje nebezpečenstvo so strednou mierou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
POZOR: Toto varovné slovo označuje nebezpečenstvo s nízkou mierou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
POZNÁMKA: Toto upozorňujúce slovo varuje pred možným poškodením majetku.

VAROVANIE!
Pri premietaní sa nepozerajte priamo do objektívu, aby silné svetlo nepoškodilo vaše oči. Deti by mali projektor používať pod dohľadom dospelých.

Určené použitie

Tento výrobok je určený výlučne na použitie ako produkt. Je vhodný iba na súkromné, nie na komerčné použitie. Výrobok používajte iba tak, ako je uvedené v návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže mať za následok poškodenie majetku a stratu údajov.
Výrobca ani predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za škody vyplývajúce z nesprávneho alebo nevhodného používania.

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Nesprávna elektrická inštalácia alebo nadmerné sieťové napätie môžu viesť k úrazu elektrickým prúdom.

- Výrobok nepoužívajte, ak vykazuje viditeľné poškodenie alebo ak je napájací kábel poškodený.
- Produkt pripájajte iba k ľahko prístupnému zdroju napájania, aby ho bolo možné v prípade poruchy rýchlo odpojiť zo siete.
- Ak je napájací kábel produktu poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Neotvárajte kryt; opravy smú vykonávať iba kvalifikovaní odborníci. Na tento účel kontaktujte špecializované servisné stredisko. Zodpovednosť a záručné nároky sú vylúčené v prípade opráv vykonaných používateľom, nesprávneho pripojenia alebo nesprávnej prevádzky.
- Výrobok sa nesmie prevádzkovať s externým časovačom ani samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Výrobok, napájací kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani iných tekutín. Na výrobok nekladte žiadne predmety naplnené tekutinami, napríklad vázy.
- Nevystavujte výrobok kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.
- Udržujte výrobok a napájací kábel mimo dosahu otvoreného ohňa a horúcich povrchov.
- Na výrobok ani do jeho blízkosti nekladte otvorené zdroje ohňa, ako sú horiace sviečky.
- Napájací kábel veďte tak, aby nepredstavoval nebezpečenstvo zakopnutia a aby sa oň nikto nezachytil.
- Zabráňte hromadeniu tepla tým, že výrobok nezakryjete bundou, látkou ani podobnými predmetmi.
- Neohýbajte napájací kábel a neprekladajte ho cez ostré hrany.
- Nikdy nepoužívajte napájací kábel ako rukoväť na prenášanie.
- S týmto výrobkom používajte výhradne dodaný napájací kábel.

Bezpečnostné pokyny

- Nikdy sa nedotýkajte výrobku ani napájacieho kábla mokrými rukami.
- Nikdy sa nesnažte dosiahnuť na výrobok, ak spadol do vody.
- Dbajte na to, aby deti nevkladali do výrobku žiadne predmety.
- V prípade poruchy výrobku spôsobenej statickým výbojom alebo kolísaním napätia (ESD) vykonajte reštart.
- Udržujte deti mladšie ako osem rokov mimo dosahu výrobku a jeho príslušenstva.
- Upozornenie! Nebezpečenstvo pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napr. čiastočne zdravotne postihnuté osoby, staršie osoby s obmedzenými fyzickými a mentálnymi schopnosťami) alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí (napr. staršie deti).
- Výrobok môžu používať deti vo veku od ôsmich rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu s tým spojené riziká. Deti sa nesmú s výrobkom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nedovoľte deťom hrať sa s plastovou obalovou fóliou. Mohli by sa do nej zamotať a udusiť sa.

POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k zraneniu.

- Batérie môžu pri prehltnutí ohroziť život. Uchovávajte batériu a diaľkové ovládanie mimo dosahu malých detí. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Zabráňte kontaktu unikajúcej tekutiny z batérie s pokožkou, očami a sliznicami. V prípade kontaktu s tekutinou z batérie okamžite opláchnite postihnuté miesta veľkým množstvom čistej vody a bezodkladne vyhľadajte lekára.

Bezpečnostné pokyny

POZNÁMKA! Riziko poškodenia majetku!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k jeho poškodeniu.

- Nenechávajte výrobok bez dozoru počas prevádzky.
- Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce povrchy ani do ich blízkosti a nedovoľte, aby sa napájací kábel dostal do kontaktu s horúcimi časťami.
- Nikdy nevystavujte výrobok vysokým teplotám. Nikdy do výrobku nelievajte žiadne tekutiny.
- Nepoužívajte výrobok, ak sú jeho plastové alebo kovové súčasti prasknuté, zlomené alebo deformované. Poškodené časti vymeňte výlučne za vhodné originálne náhradné diely.
- Nikdy výrobok na čistenie neponárajte do vody a nepoužívajte parný čistič, pretože by to mohlo výrobok poškodiť.
- S výrobkom zaobchádzajte opatrne. Nárazy, údery alebo aj krátke pády môžu spôsobiť poškodenie výrobku.
- Poškodenie elektroniky, objektívu, puzdra alebo príslušenstva spôsobené vonkajšími vplyvmi, ako sú nárazy alebo pády, nie je kryté zárukou a bude spojené s nákladmi na opravu.
- Udržujte tento výrobok mimo dosahu silných magnetických polí, ktoré môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Používajte iba dodaný napájací kábel, aby ste zabezpečili správnu prevádzku a zabránili poškodeniu výrobku.

VAROVANIE! Riziko popálenia, požiaru a výbuchu!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k zraneniu.

- Vyberte vybitú batériu z diaľkového ovládača. Všetky batérie v sade vymeňte naraz.
- Pred vložením nových batérií očistite kontakty batérií a kontakty v diaľkovom ovládači.
- Pri vkladaní batérií dodržujte správnu polaritu (+/–). Nedodržanie polarity môže viesť k zraneniu a/alebo poškodeniu majetku.

Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nemanipulujte s vytekajúcimi batériami bez riadnej ochrany. Ak batériová kyselina príde do kontaktu s pokožkou, postihnuté miesto dôkladne umyte veľkým množstvom vody a mydla.
- Vyhnite sa kontaktu batériovej kyseliny s očami. Ak dôjde k kontaktu s očami, okamžite ich vypláchnite veľkým množstvom vody a bezodkladne vyhľadajte lekára.
- Ak nemáte v úmysle diaľkový ovládač dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie, aby nedošlo k poškodeniu.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa ani ich nevystavujte ohňu alebo iným zdrojom tepla (napr. horúcej rúre).
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie.
- Nikdy nepoužívajte rôzne typy batérií súčasne.
- Dobíjateľné batérie smú byť dobíjané iba pod dohľadom dospelých.
- Ak máte v úmysle dobíjať dobíjateľné batérie, predtým ich vyberte z diaľkového ovládača.
- Nikdy nemiešajte staré a nové batérie.
- Nikdy nezamykajte svorky batérií v diaľkovom ovládači.
- Nikdy batérie nerozdrvte ani neprerezávajte.
- Nikdy nevystavujte batérie extrémne vysokým teplotám. Môže to spôsobiť výbuch alebo únik horľavých kvapalín alebo plynov.
- Nikdy nevystavujte batérie extrémne nízkemu atmosférickému tlaku. Môže to spôsobiť výbuch alebo únik horľavých kvapalín alebo plynov.
- Za žiadnych okolností batérie nerozoberajte, nezničte, neprepichujte ani nezkratujte – nebezpečenstvo výbuchu!
- Likvidácia batérií a akumulátorov: Staré alebo vybitá batérie a akumulátory musia byť riadne zlikvidované alebo recyklované v súlade so všetkými platnými zákonmi. Podrobné informácie získate od miestnych orgánov zodpovedných za nakladanie s odpadom.

Bezpečnostné pokyny

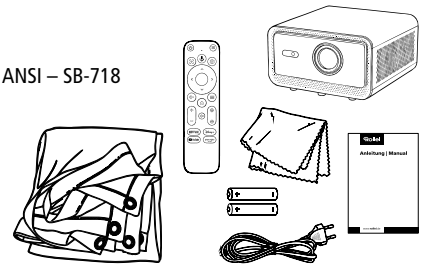
– Dodržiavajte pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie, ktoré poskytol výrobca batérií.
– Pred likvidáciou je potrebné batérie a akumulátory najskôr vybrať a zlikvidovať oddelene od výrobku.

Upozornenie! Nebezpečenstvo udusenia!
Obalový materiál nie je hračka. Plastové fólie a vrecká uchovávajte mimo dosahu dojčiat a malých detí, pretože hrozí nebezpečenstvo udusenia.
– Obalový materiál ihneď zlikvidujte, aby sa dojčatá ani malé deti nemohli zraniť.

POZNÁMKA! Nebezpečenstvo poškodenia!
Ak sa obal nedbalo otvorí ostrým nožom alebo inými ostrými predmetmi, výrobok sa môže ľahko poškodiť.
– Pri otváraní buďte veľmi opatrní.
1. Vyberte výrobok z obalu
2. Skontrolujte, či je dodávka kompletná.
3. Vyberte výrobok z obalu a skontrolujte, či nie je zariadenie alebo jeho časti poškodené. Ak áno, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisnú adresu výrobcu uvedenú na záručnom liste.

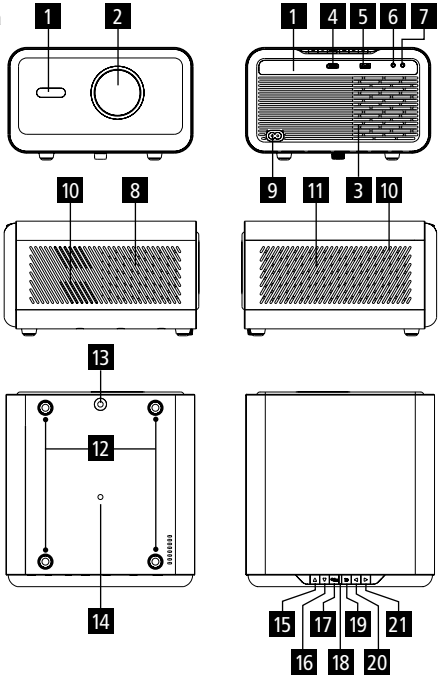
Obsah balenia

– Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718
– Diaľkové ovládanie
– 2x batérie AAA (1,5 V)
– Projekčné plátno
– Napájací kábel
– Čistiaca utierka
– Návod na použitie



Prehľad

1 IR/zaostrovacia kamera
2 Objektív
3 Výstup vzduchu
4 HDMI
5 USB
6 Audio výstup
7 AV
8 Výstup vzduchu
9 Vstup napájania
10 Reproduktor
11 Vstup vzduchu
12 Upevňovací otvor pre záves
13 Nastaviteľná nožička
14 Otvor pre statív
15 Tlačidlo hore
16 Tlačidlo dole
17 Tlačidlo ON/OFF/OK
18 Kontrolka napájania
19 Tlačidlo späť
20 Tlačidlo vľavo
21 Tlačidlo vpravo



Poznámka

Obrázok je schematický diagram s odlišnými špecifikáciami a mierne odlišnou grafikou; vstupné rozhranie sa bude líšiť v závislosti od konkrétneho modelu, rozhodujúci je model, ktorý vlastníte.

Obsluha

S projektorom Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718 môžete premietať digitálne video zdroje na
plátno, rovnú bielu stenu alebo dokonca na strop. Nech už chcete streamovať obsah z počítača alebo notebooku, alebo priamo zo smartfónu, tento projektor ponúka optimálne možnosti pripojenia pre mnohé zdroje vďaka portom USB a HDMI, ako aj možnosti bezdrôtového streamovania.
Výstup LineOut zároveň poskytuje ideálny spôsob prehrávania zvuku cez slúchadlá alebo zvukový systém.
Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718 je kompaktný projektor s mnohými výhodami:

- Kompaktný a prenosný
- Jas 1000 ANSI a kontrastný pomer 1000:1 pre obrazy s vysokým rozlíšením
- WiFi projektor s funkciou zrkadlenia obrazovky
- Jednoduché zaostrovanie
- Okrem vstavaného reproduktora je k dispozícii aj dodatočný audio výstup (LineOut)
- Viac vstupných pripojení a Wi-Fi na podporu rôznych požiadaviek zariadení:
  - USB: Na pripojenie externých pevných diskov alebo USB kľúčov.
  - LineOut: Na pripojenie slúchadiel alebo zvukového systému.
  - HDMI: Na pripojenie DVD alebo Blu-ray prehrávačov, notebookov, počítačov alebo moderných herných konzol.
  - Bluetooth®: Na pripojenie audio zariadení s podporou Bluetooth®.

Párovanie diaľkového ovládača v režime Bluetooth®

Pri prvom spustení projektora sa zobrazí stránka na párovanie diaľkového ovládača cez Bluetooth®; postupujte podľa pokynov na tejto stránke.

1. Držte diaľkový ovládač v blízkosti projektora.
2. Stlačte a podržte súčasne tlačidlá [Left-] a [Domov-] približne 10 sekúnd. Na diaľkovom ovládači začne blikať zelené svetlo a na obrazovke sa zobrazí stránka párovania
3. Keď sa na obrazovke zobrazí zelená fajka (✓), môžete uvoľniť prsty. Znamená to, že diaľkový ovládač a projektor boli úspešne spárované a ovládač bude svietiť zeleným svetlom. Ak stlačíte ľubovoľné tlačidlo a párovanie nebolo úspešné, ovládač bude svietiť červeným svetlom. Ak sa párovanie nepodarilo, ovládač bude počas procesu párovania naďalej blikať zeleným svetlom, kým nebude párovanie úspešne dokončené.

Diaľkové ovládanie
Držte diaľkové ovládanie v blízkosti projektora. Na diaľkovom ovládaní stlačte súčasne tlačidlá „Left-" a „HOME-" a podržte ich približne 10 sekúnd, potom ich uvoľnite.

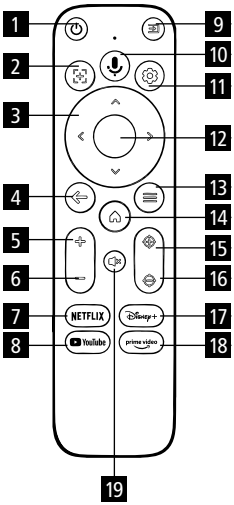






Obsluha

1 Napájanie
2 Rýchle zaostrenie
3 Smerové tlačidlá
4 Späť
5 Hlasitosť +
6 Hlasitosť –
7 Netflix
8 YouTube
9 Signál
10 Hlasové ovládanie
11 Nastavenie projektora
12 OK
13 Ponuka
14 Domov
15 Zaostrenie +
16 Zaostrenie –
17 Disney+
18 Prime Video
19 Stlmiť



Inštalácia

1. Výber miesta

Pred výberom miesta na inštaláciu projektora zohľadnite nasledujúce faktory:

– Veľkosť a poloha obrazovky
– Poloha elektrickej zásuvky
– Poloha a vzdialenosť medzi projektorom a ostatným vybavením

Projektor môžete nainštalovať nasledujúcimi spôsobmi.

1. Vpredu – na stole

Toto umiestnenie vyberte v prípade, ak je projektor umiestnený blízko podlahy pred plátnom. Ide o najbežnejší spôsob umiestnenia projektora, ktorý umožňuje rýchle nastavenie a prenosnosť.

Zapnite projektor a vykonajte nasledujúce nastavenia:

Nastavenie projekcie > Režim projekcie > Vpredu – na stole

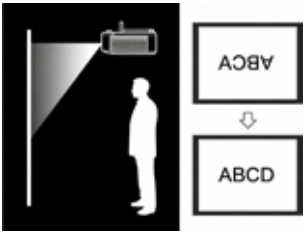


2. Vpredu – na strope

Toto umiestnenie vyberte v prípade, ak je projektor zavesený na strope pred plátnom.

Zapnite projektor a vykonajte nasledujúce nastavenia:

Nastavenie projekcie > Režim projekcie > Predná stropná montáž



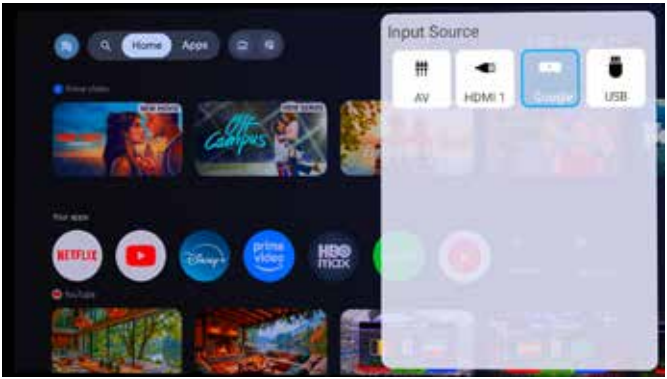
Obsluha

Spustenie projektora

1. Zapojte napájací kábel do projektora a do elektrickej zásuvky. Zapnite vypínač na elektrickej zásuvke (ak je k dispozícii). Po pripojení napájania sa kontrolka POWER na projektore rozsvieti červenou farbou.
   Používajte dodaný napájací kábel, aby ste predišli možným nebezpečenstvám, ako je úraz elektrickým prúdom a požiar.
2. Stlačte tlačidlo napájania na projektore alebo na diaľkovom ovládači, aby sa projektor spustil.

Výber signálu

Stlačením tlačidla „Signal" na diaľkovom ovládači vyberte vstupný zdroj; používatelia si môžu nezávisle zvoliť medzi vstupmi AV a HDMI.



Výber signálu

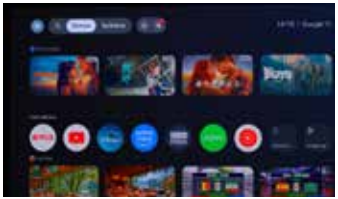
Projektor je vhodný na pripojenie nasledujúcich zariadení: notebook, digitálny TV tuner, DVD prehrávač, Blu-ray prehrávač, obrazovka s funkciou „screencast" a displej s rozhraním HDMI.

Vyberte vstupný signál AV a pripojte TV box/herný box/DVD prehrávač pomocou AV kábla, ako je znázornené na obrázku nižšie.



Domovská stránka

Úvodná obrazovka zariadenia je znázornená na nasledujúcom obrázku. Používatelia môžu sledovať najnovšie filmy a televízne programy, sťahovať aplikácie, sledovať športové programy, hudobné kanály a vykonávať základné nastavenia. Používatelia si tiež môžu sami vyhľadávať svoje obľúbené programy.



Obsluha

Aplikácie
Môžete si stiahnuť aplikácie, aplikácie na správu atď.



Nastavenia
Základné nastavenia používateľa.



Nastavenie TV Sticku



Nastavenia Wi-Fi
Používateľ sa najskôr pripojí k Wi-Fi alebo nastaví hotspot a po pripojení k sieti môže sledovať videá online.





Bluetooth®
Pripojte zariadenia Bluetooth®, telefóny s Bluetooth®, reproduktory s Bluetooth®, slúchadlá s Bluetooth® atď.



Nastavenia premietania
Stlačením tlačidla „Nastavenia“ na diaľkovom ovládači môže používateľ nastaviť režim inštalácie na premietanie. Korekcia lichobežníka môže byť smerom nahor a nadol alebo doľava a doprava, štvorbodový lichobežník. Automatická korekcia lichobežníka sa zapína alebo vypína. Nekonečný zoom umožňuje nastaviť horizontálne a vertikálne zväčšenie.



Nastavenia jazyka
Používatelia si môžu vybrať ľubovoľný jazyk.



Obsluha

Nastavenia jazyka TV Stick



Nastavenie dátumu

Zapnutím automatického zistenia projekcie sa automaticky aktualizuje miestny dátum a čas.





O tomto zariadení

Číslo verzie softvéru a informácie o kapacite úložiska tohto zariadenia.



Technické údaje

Model procesora	S905Y4-B Quad-Core A35 up to 1.8 GHz, 16500DMIPS
Operačný systém	Android TV 14 certifikáciou Google pre Android TV
Napájanie	135 – 155 W
Projekčný pomer	16:9 / 4:3
Projekčná vzdialenosť	1,5 – 5 m
Veľkosť projekcie	1,27 – 4 m
Projekčný pomer	1,35:1
Bočná projekcia	Automatická bočná projekcia + automatické vyhýbanie sa prekážkam
Korekcia lichobežníka	Automatická a digitálna korekcia ±45° (hore a dole / vľavo a vpravo)
Zaostrenie	Automatické a digitálne zaostrenie
Svetelný zdroj	LED
Životnosť lampy	> 40 000 hodín (režim strednej jasnosti)
Veľkosť matice	1920 x 1080 (Full HD)
Podporované rozlíšenia	Rozlíšenie 1080p, 4K*
Jas	1000 ANSI
Kontrast	FOFO 1 000:1
Teplota farieb	7 200 ± 700 K
Reproduktor	2 × 10 W
Hlučnosť	< 38 dB
Vnútorná pamäť	8 GB
Podporované typy zvukových súborov	Dolby MS12, HE-AAC, vzorkovacie frekvencie od 32 kHz do 192 kHz
Podporované typy dokumentov	TXT
Podporované typy fotografických súborov	BMP /JPG /PNG /JPEG

Technické údaje

Podporované typy video súborov	AV1/HEVC 4K pri 60 fps, HDR10+, HLG Formáty 4:3 a 16:9 – 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p24, 1080p30, 1080p60 – 4K×2K pri 30 fps, 4K×2K pri 60 fps – HEVC H.265 – MPEG-4 MP@ML, MP@HL – AV1, VC-1, VP8, VP9 – HDR-10, HDR-10+, HLG, TS, TP, MOV, DAT, MPG, MPEG, MKV, 3GP, MP4, VOB, M2TS, XVID, 3GP2, MPEG1–4, H.263, H.264, H.265, VP8, RV30, RV40, Kódovanie zvuku Dolby nie je podporované pre videá vo formáte H.265 so zvukom AC3/DTS.
Zrkadlenie obrazovky	Zariadenia s operačným systémom Android/iOS
Štandard Bluetooth®**	5.0
Dosah Bluetooth®**	0 – 10 m
WiFi	Dvojpásmové Wi-Fi 2,4 GHz/5 GHz (802.11ac 2x2)
Frekvenčný rozsah	Wi-Fi: 2,412 – 2,484 GHz, 5,180 – 5,825 GHz Bluetooth®*: 2402 MHz – 2483 MHz
Max. vysielací výkon	20 dBm
Napájanie	Projektor: Vstup AC 100–240 V / 50–60 Hz / 1,2 A Diaľkové ovládanie: 2x batérie AAA (1,5 V)
Pripojenia	Napájací kábel (1,45 m), USB-A 2.0 (5 V, podporuje FAT16/FAT32/NTFS (max. 128 GB), pevné disky s kapacitou max. 2 TB (vyžaduje externé napájanie), HDMI, 3,5 mm mini výstup pre slúchadlá, 1/4-palcový konektor
Rozmery | Hmotnosť	25,6 x 24,5 x 14 cm | 3 kg
Obsah balenia	Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718, sieťový kábel, diaľkové ovládanie, jednoduché premietacie plátno, 2x AAA batérie (1,5 V), používateľská príručka

Vyhradzujeme si právo na technické a vizuálne zmeny produktu v rámci jeho vylepšovania. *Interpolované.
**Slovo „Bluetooth®" a logá sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

Informácie o batérii

Názov výrobcu	Lida Zhaoneng Battery (Dongguan) Co., Ltd
Registrovaná ochranná známka	LDMAX
Adresa výrobcu	Miestnosť 701, budova 3, č. 5 Huangzhou Industrial Road, komunita Liuyongwei, okres Wanjiang, mesto Dongguan, provincia Guangdong, Čína
Webová stránka výrobcu	https://www.ldmaxcell.com
Odnímateľná	Áno
Obsahuje nebezpečné látky	Škodlivé látky v batériách okrem ortuti, kadmia a olova: NEPRIDÁVANÉ
Vhodný hasivý prostriedok	Práškový hasiaci prístroj, hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO_2)
Kľúčové suroviny (>0,1 % hmot.)	Kľúčové suroviny s hmotnostným podielom presahujúcim 0,1 % v batériách: Žiadne nebezpečné látky s hmotnostným podielom presahujúcim 0,1 %. Chemické zloženie: Batéria obsahuje kritické suroviny podľa definície v právnych predpisoch EÚ, vrátane oxidu manganičitého, zinku, hydroxidu draselného, vody, železa, vinylacetátu, polyméru s formaldehydom; meď, nylon-6 grafit, z ktorých každý je prítomný v koncentráciách presahujúcich 0,1 % (hmotnostných).
Hmotnosť batérie	9,9 ±0,5 g

Likvidácia

Obal zlikvidujte podľa jeho typu. Využite miestne možnosti zberu papiera, lepenky a iných materiálov (platí v Európskej únii a iných európskych krajinách so systémami separovaného zberu recyklovateľných materiálov).

Zariadenia označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom! Ste zo zákona povinní likvidovať staré zariadenia oddelene od komunálneho odpadu. Informácie o zberných miestach, ktoré bezplatne prijímajú staré spotrebiče, získate od miestnych orgánov alebo mestského úradu.

Batérie a dobíjateľné akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom! Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní všetky batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky* alebo nie, likvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Akumulátory a batérie sú preto označené symbolom uvedeným na protiľahlej strane. Ďalšie informácie získate u svojho predajcu alebo v zberných miestach vo vašej obci.
*označené ako: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Rollei GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiový systém typu „Rollei Smart Beamer Pro 4K 1000 ANSI – SB-718“ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.rollei.com/EGK/sb-718

CE

Rollei GmbH & Co. KG
In der Tarpen 42, D-22848 Norderstedt

Imported by:
Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt
www.**rollei**.com

/rollei.foto.de

@rollei_de

Item No.: 40554

22
PAP